

QUATRIÈME

TABLE QUINQUENNALE

Analytique et Alphabétique

DE LA REVUE

WALLONIA



Tomes XVI (1908) — XVII (1909) — XVIII (1910)
XIX (1911) — XX (1912)



LIÈGE — 1913

Aux Bureaux de la Revue : 142, rue Fond-Pirette.

IMPRIMERIE H. VAILLANT-CARMANNE (S. A.)

AVIS

1. -- Les noms des collaborateurs sont seuls en PETITES CAPITALES. *L'italique* est réservée aux titres des livres analysés.

2. — Le nombre qui suit le chiffre romain indique *toujours* la page. La lettre *n* après ce chiffre renvoie aux notes de cette page. La lettre *s* (ou *ss*) indique que la page suivante (ou les pages suivantes) contient un autre ou d'autres renseignements de même ordre.

3. — Sur plusieurs points, la présente Table complète les précédentes, et elle rectifie le classement des détails de certaines de leurs rubriques. Le chercheur a donc intérêt à consulter *d'abord* la quatrième table, puis la troisième, etc.

On recevra avec reconnaissance toutes les observations, corrections et critiques que suscitera l'emploi de nos Tables quinquennales. Il en sera soigneusement tenu note pour de futurs erratas.

4^{me} TABLE QUINQUENNALE

Analytique et Alphabétique

DE

WALLONIA

Tome XVI (1908) — XVII (1909) — XVIII (1910)
XIX (1911) — XX (1912)

A

- Abbé (1), croquis nivellois, par Georges WILLAME, XX, 738.
Abbés liégeois, précepteurs à Vienne à la fin du XVIII^{me} siècle par Paul BERGMANS, XVIII, 172.
Abeilles: apiculture traditionnelle, XIX, 180, 217.
Accent (l') du nouveau Roi, XVIII, 24, 95, 173.
A Djean, conte littéraire, par A. NAUS, XVII, 126.
Adneû, àgneû, origine et sens de ces mots, XVIII, 224, 389.
Adrien (saint), culte, XIX, 28, 316.
Aéronef, origine du mot, XVII, 251.
Affaires (deux) criminelles à Dinant en 1492, par DD. BROUWERS, XVI, 20.
Agapit, Agrafâ, Agrapau, Erasme, (saints), et assimilés. Culte, XX, 15, 197, 258.
Agapitbe (saint). Culte, XIX, 27.
Age (l') du fer en Belgique et l'âge de l'acier, par Ad. GREINER, XIX, 5.
Air composé par Grétry pour les serins, XVIII, 270, 334.
Albert I^{er}, roi des Belges, cité, XVIII, 24, 26, 95, 173.
Aller à la messe sans tablier, dicton, XVII, 243.
Alliance (l') scientifique universelle, notice XVI, 183.
Almanach de Mathieu Laensberg et Almanach des bergers, cités, XVII, 282.
Ame (sur l') belge et M. H. Pirenne, XX, 371.
Amis (les) de l'Art wallon, par Jules DESTREE, XX, 5. — Voy. Société des Amis...
Amoureux (les): messes de ratrotagage, coutume, XVIII, 68. Les Amoureux de Bérisménil, légende, XVIII, 159.
Amulettes: Buis bénil, XVIII, 81. Clou de cirion, XVIII, 174.
An (l') quarante, par Louis DARRAS, XVIII, 241; XIX, 232.
Analogies de dénomination de lieux-dits, par Albin BODY, XIX, 33.
Anecdotes sur le Prince de Ligne, par Félicien LEURIDANT, XVIII, 359.
ANGENOT (Henri): Sur les Dragons

- wallons, XVI, 343. Barnabont, sens et étymologie de ce mot, XVII, 130. Dodinval, aviateur verviétois, et le Chat de Verviers, XVII, 299. Sommaire historial de Liège, XVIII, 22. Lu pire dè bouardeû, à Stembert, XVIII, 128.
- Annales du Cercle hutois des Sciences et Beaux-Arts*, XVI, 173, 375; XVII, 257.
- Annales de la Société archéologique de Namur*, XVI, 310, 313; XVII, 261.
- Annales de la Société archéologique de Nivelles*, XVII, 76; XVIII, 31.
- Annales du Cercle archéologique de Mons*, XVII, 78, 260.
- Anne (sainte). Culte, XIX, 27.
- Ansiaux (Maurice): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 89.
- Antoine le Guérisseur, par Hélène DEFRANCE, XVIII, 345. L'Antoinisme, XVIII, 349. Nécrologie d'Antoine, XX, 448.
- Apiculture traditionnelle, XIX, 180, 217.
- Ardenne (Jean d'): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 98.
- Armes à feu, industrie liégeoise, XVII, 250; XIX, 314.
- Arrière-saison, prose par L. JEAN-CLAIR, XX, 513.
- Arschot (Guill. d'), *Quelques vers*, XVIII, 140.
- Art (l') wallon. L'Exposition d'art wallon de Charleroi en 1911, XVIII, 392; XIX, 245; XX, 5. Sur l'art wallon, opinions: de Th. Vitry, XX, 124; de Jules Destrée, XX, 293; d'Octave Maus, XX, 629; de Louis Bounal, XX, 649. Conférences sur l'Art wallon, XX, 198 ss., 211, 763. — Voyez Amis de l'Art wallon.
- Artistes sculpteurs wallons en Wurtemberg, XIX, 228, 335.
- Assauts (les) de chant à Liège, par Pierre DELTAWÉ, XVIII, 360.
- Association des Auteurs dramatiques et Chansonniers wallons, de Liège. Jubilé, XX, 131.
- Astronomie populaire: La voûte céleste, le Soleil et la Lune, les Eclipses, Respect dû aux astres, les Comètes, Etoiles et constellations, XVII, 228, 282, 321. — Voy. Météorologie.
- Attitudes nécessaires, par Paul MÉLOTTE, XX, 724.
- Auberon en Hainaut, XX, 747.
- Aubette, mot français, XVII, 170, 253, 335; XIX, 336.
- Auda (Antoine): *L'école liégeoise [de musique] au XII^e siècle, l'Office de saint Trudon*, XX, 287.
- Aviation (l') et les Wallons, XVII, 250, 299, 336; XVIII, 224, 333; XIX, 230; XX, 349.

B

- Baisers répétés, caractéristique des femmes wallonnes, XVIII, 26, 97.
- Baland (Arthur): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 99.
- Balle (jeu de), particularité, XVII, 171, 206.
- BANNEUX (Louis): Les Nutons de Menuheyd, légende ardennaise, XVIII, 105. Les revenants de Bethaumont, légende ardennaise, XVIII, 157. *L'Ame des Humbles*, 1^{re} série, XVIII, 185; 2^{me} série, XX, 185. L'écorcheur d'arbres, XVIII, 210. Une chanson wallonne de rétameurs ambulants, XIX, 213.
- Barbe (sainte). Culte, XVI, 363.
- Barbe, pourquoi les hommes en ont, XVIII, 17.
- Barnabont, sens et étymologie de ce mot, XVII, 21, 130.
- Bastin (Joseph), *Le préfixe Chin*, XVII, 142.
- Bataille (la) de Jemappes, un monument commémoratif, par Hector VOITURON, XVII, 5.
- Bay (Paul), *Poèmes pernicioeux*, XX, 112.
- Béatrice (sainte). Culte, XIX, 27.
- Beaumont, ville de malheur. Sur ce dicton, XX, 271, 348, 520.
- Beaux-Arts. Voy. art.
- BECK (Christian): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 102. Sur les femmes wallonnes, XX, 748.
- Belges (les) et la Brabançonne, par Albin BODY, XVI, 171.
- Belle (la) au bois s'éveille, 1 acte en vers par Oscar THIRY, XVIII, 18.
- Bellegambe (Fehan)* par Jules Leroux, XX, 614.
- Béon (Alexandre), musicien. Nécrologie, XX, 469.
- Beotiana: le Chat de Verviers et les Stembertois, XVII, 299. — Voy. Blason.
- Berchmans (Oscar), sculpteur liégeois: monument Montefiore à Esneux, XVI, 227. Monument Ramoux, à Glons, XVIII, 230. Cité XX, 629.
- BERGMANS (Paul): Abbés liégeois, précepteurs à Vienne à la fin du XVIII^{me} siècle, XVIII, 172.
- Bernier (Charles), étude biographique et critique, par Louis PIÉRARD, XVI, 185. Son portrait, XVI, 189, 190. Catalogue de son œuvre gravé, XVI, 192.
- Bernus (Pierre): Sur la lutte des langues en Belgique, XVI, 106.
- BERTHALOR: Copèrerie à propos du vieux pont de Dinant, XX, 652. Cité XX, 213.
- Beuquai, objet de piété, VI, 33.
- Bibliothèque (la) wallonne, XVI, 66. *La Bibliothèque publique*, XVI, 147. La nouvelle bibliothèque publique de Liège, XV, 51; XVII, 147.
- Biermé (Maria), *Rayons d'ame*, XVI, 33.
- BIERNAUT (A.); la Rénovation des grès de Bouffioulx, l'atelier de M. Willem Delsaux, XX, 656.
- Biscuits de Spa, ancienne friandise, VII, 158.
- Blason populaire: Herve, XVI, 149. Les Flamands dans le folklore wallon, XV, 277; XVII, 145. — Voy. Béotiana.
- Blondiau (F.), *Le triomphe de l'énergie morale*, XVIII, 62.
- BODY (Albin): Un dicton liégeois, XVI, 61. Les Belges et la Brabançonne, XVI, 171. Un protecteur liégeois de Chamfort, XVI, 300. De Grandchamps tué en 1702, XVI, 301. Château de Tulipano, XVI, 367. Barnabont, la Wallonie au XV^{me} siècle, XVII, 21. Papiers aux coins brûlés, XVII, 63. Coutumes pascales, XVII, 129. Captage et captation, XVII, 205. Aller à la messe sans tablier, XVII, 243. Trinkhalle, XVII, 251. L'aviation et les Wallons, XVII, 250. Couches privilégiées, XVIII, 57. Parapet, XVIII, 332. Analogie de dénominations de lieux-dits, XIX, 33. Favral près de Liège, XIX, 193. Artistes sculpteurs wallons en Wurtemberg, XIX, 228. Les Varin, artistes parisiens contemporains, XX, 310. Deux frères émigrés de la Révolution, suicidés à Liège, XX, 109. Sur les femmes wallonnes, XX, 748. — Cité XVI, 375; XIX, 254 suiv.
- Boiron (Nicolas), chansonnier wallon. Cité XX, 100.
- Bois de Spa, industrie, artistes, avenir de cet art, XIX, 254.
- Boitte (Arthur): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 103.
- Bonjour Riette, chanson et conte populaires, V, 126; XVIII, 76.
- Bonmariage (Sylvain), *le Cœur et la Vie*, XX, 114.
- Bonnetain (Armand), médailleur. Cité XX, 295.
- Bonvoisin (Maurice). — Voy. Mars.
- Bossu (Henri): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 144.
- Botrel, *la Bonne Chanson*, XVI, 179.
- Botresse, dessin par Mars, XX, 208.
- Bouc, forme prise par revenant, XVII, 183.
- Bouché (Ferdinand): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 103.

- Bougard (Jules), chercheur méconnu, XVI, 176.
- BOUMAL (Louis): *Poèmes en deuil*, XVIII, 188. La Renaissance septentrionale au XIV^{me} siècle, XVIII, 193. *Conférence sur Fules Sottiaux*, XX, 127. Inauguration des collections Moxhon à Liège, XX, 542. Diderot et quelques artistes wallons, XX, 575. A propos de l'Art wallon, XX, 649. — Cité XX, 781.
- Boutique (la) du graveur liégeois Gangulphe du Vivier, par Victor TOURNEUR, XVI, 296.
- Braconiers contre les revenants, XVII, 181.
- BRADFER (capitaine): Napoléon en Wallonie, XVIII, 283.
- Bran (le), danse populaire, XVI, 132.
- Brassinne (Joseph). — Voy. Helbig.
- BROUWERS (DD.): Deux affaires criminelles à Dinant en 1492, XVI, 20. La Joyeuse Entrée de Ferdinand de Bavière, prince-évêque de Liège, à Dinant en 1614, XVI, 104. La Société archéologique de Namur et son Musée, XVI, 317. *Les fêtes publiques à Dinant du XV^e au XVIII^e siècle*, XVII, 255. *Une petite « bonne ville » du Pays de Liège au 18^e siècle*, XX, 121. La Chambre de rhétorique de Bouvignes aux 15^e et 17^e siècles, XX, 661. Comptes rendus, XVI, 310, 313; XVII, 72, 178, 261; XX, 38, 119, 620.
- BRUNO (dom) Destrée O. S. B.: les Panneaux décoratifs d'Aug. Donnay pour l'église d'Hastière, XX, 303.
- Buisset (Emile), député. Cité, XX, 157.
- Bulletin de l'Institut archéologique liégeois*, XVI, 375; XVII, 258, 341.
- Bulletin du Dictionnaire général de la Langue wallonne*, XVII, 134.
- Bulletin de la Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège*, XVII, 260.
- Bure (Idelette de), femme de Jean Calvin, d'origine liégeoise, son prétendu portrait, XVII, 175, 252, 291, 305. Reproduction de ce portrait, XVII, 293.

C

- Cadeaux aux époux jubilaires, XVIII, 95.
- Cafés chantants, à Liège, XVIII, 360.
- Cafés littéraires, par Oscar THIRY, XVIII, 189.
- Calay (Albert), *Le mobile désir*, XIX, 41.
- Calvin (le roman de), par Arnold REY, XVII, 291. — Voy. Bure (Idelette de).
- Camille (le P.) de la Croix, archéologue. Nécrologie, XX, 453.
- Capitaine (Ulysse): ses dossiers, XVI, 301.
- Captage et captation, XVII, 205.
- CARLIER (Arille): Sorcellerie, traditions du pays de Charleroi, XVI, 91. Le coq gaulois, XVII, 170. A propos d'une chanson inédite de Philippe Lagrange, XVIII, 174. L'aviation et les Wallons, XVIII, 224; XIX, 230. Pasquète carolorégienne à retrouver, XVIII, 270. Les cloches dans la tradition populaire, XVIII, 271. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 140. L'Exposition de Charleroi, XIX, 169. Papiers aux coins brûlés, XIX, 229. Cent moins un, XIX, 230. Coutumes pascales, XX, 111. La Marche de la Madeleine à Jumet, XX, 521. — Cité, XX, 130, 211, 767.
- CARLOT (Armand): Comptes rendus, XVII, 31, 78, 260; XX, 183, 759.
- Carrosse de feu, croyance populaire, XVIII, 355.
- Carpe à la daube namuroise, recette culinaire, XVI, 335.
- Casteling, mot à expliquer, XVII, 20.
- Cent moins un, croyances populaires, XVII, 171; XVIII, 99, 388; XIX, 230.

- Centner (Berthe), sculpteur. Exposition de ses œuvres, XX, 761.
- Cercle archéologique de Mons, *Annales*, XVII, 78, 260.
- Cercle hutois des Sciences et Beaux-Arts, *Annales*, XVI, 173, 175; XVII, 257.
- Cercle Verviétois de Bruxelles: concours d'histoire liégeoise, XVI, 111.
- CERF (Iwan): dessins inédits, XIX, 32, 37.
- Chainaye (Achille et Hector), Opinions sur le mouvement flamingant, XIX, 141, 146. — Hector, cité XIX, 243.
- Chalands (les) de la Meuse, par Albert MOCKEL, XX, 729.
- Chamfort (un protecteur liégeois de), XVI, 300.
- Chandeleur, traditions de ce jour, VIII, 15.
- Changelins, légendes, XVIII, 108.
- Chanoines et actrices au temps passé, par Félix MAGNETTE, XVIII, 164.
- Chansons populaires. Sur la polka, XVI, 63, 64. Romances, XVI, 131. Sur le Lèyiz-me plorer de Nicolas Defrecheux, XVI, 179. Sur les ch. pop. flamandes et wallonnes, XVI, 208. Les Noël wallons, XVI, 181; XVIII, 103, 341. Voici l'alouette qui chante, chanson à retrouver, XVIII, 25, 133. Pasquète carolorégienne de 1739 à retrouver, XVIII, 270. Chanson inédite de Philippe Lagrange, XVIII, 130, 174. Chanson contre Guillaume I^{er} de Hollande, XVIII, 95, 175, 225. Chanson (une) wallonne de rétamateurs ambulants, par Louis BANNEUX, XIX, 213. Trois chansons populaires, par Ernest CLOSSON, XX, 99. Une chanson wallonne(?), XX, 415, 518. Pour le maintien de la chanson populaire, par Maurice JASPAR, XX, 565. *Chansons populaires franco-wallonnes*, par Ernest Closson, XX, 758.
- Chansons (quelques), poèmes, par Claude GENVAL, XIX, 225.
- Chant des Aurbastis de Ciney, XIX, 32.
- Chant (le) de la Wallonie, paroles et musique d'Albert MOCKEL, XX, 9.
- Char de feu, légende, XVIII, 355.
- Charlemagne, inventeur du bornage, XVII, 185. Chez les marionnettes, XIX, 358, 368, 372, 394.
- Charlier, dit Jambe-de-Bois, héros liégeois. Un poème de lui, par Oscar GROJEAN, XX, 158. Médaille à son effigie, XX, 287.
- Charretiers: pourquoi ils vont tous en paradis, XVIII, 52.
- Chasseur (le) de punaises, XVII, 297.
- Chasteler, gouverneur de Venise, XVI, 301, 341.
- Chat (le) volant de Verviers et les Stembertois, XVII, 299.
- CHAUVIN (Victor): Nanny Lambrecht, XVIII, 5. Thomas Lamy, XVIII, 27. Discours à Jules Feller, XX, 243. Discours à Oscar Colson, XX, 799. — Cité, XVII, 263; XVIII, 342.
- Chercheur (un) méconnu, M. Jules Bougard, par Pierre DELTAWE, XVI, 176.
- Chot (Joseph), *A la frontière*, XVI, 103. *Albert du Bois*, XX, 115.
- Chronique de la Société des Amis de l'Art wallon. Assemblée générale de fondation, XX, 69. Statuts, XX, 71. Assemblée générale annuelle, XX, 545, 551. Listes des membres, XX, 139, 459. Comité général, XX, 70, 134. Bureau permanent, XX, 137, 375, 634. Circulaire aux membres, XX, 132. Circulaire aux communes, XX, 215. Informations, XX, 74, 139, 217, 301, 378, 772. Section liégeoise, XX, 73, 133, 300, 458, 546, 547, 771. Section de Huy, XX, 376. Section de Charleroi, XX, 376, 548. Section de Mons, XX, 456, 549. Section bruxelloise, XX, 770. Section tournaïsiennne, XX, 771. Nos disparus: Pierre Pohl, XX, 377; Alexandre Béon, XX, 459. —

- Voyez Amis de l'Art wallon. Voyez Société.
- Cirion (clou de), XVIII, 130, 174.
- Clermont-sur-Berwine, sa « fête », XVI, 80.
- Cloches (les) dans la tradition populaire, XVI, 297; XVIII, 29, 59, 97, 173, 271.
- Closset (Joseph), *Table alphabétique des ouvrages littéraires wallons*, XVIII, 336.
- CLOSSON (Ernest): Comptes rendus, XVI, 208; XX, 205, 287, 369. Clavecins et pianos de Taskin, XVII, 205. Les russes à la foire, XVII, 299. Trinkhalle, XVII, 305. Florimond van Duyse, XVIII, 142. Musique wallonne, XVIII, 341. *Vingt noëls anciens*, XVIII, 341. Le Maniquet, pièce lyrique en 3 actes, XVIII, 363. Trois chansons populaires, XX, 99. Pascal Taskin, facteur de pianos né à Theux (1723-1793), XX, 480, 664. *Chansons populaires franco-wallonnes*, XX, 758. Note sur Zchokke: *Der Blondin von Namur*, XX, 541. — Cité, XX, 299.
- Clou de cirion. Voy. Cirion.
- Coclens (Jean-Georges-Christian), peintre de fleurs à Liège, par G. JORISSENNE, XVI, 355.
- Cocq (Fernand): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 64.
- Collet (Paul), sur *Wallonia*, XX, 832.
- COLLETTE (François): Au bon vieux temps, XVII, 327. La croix Ma-Djèrà, XVIII, 98.
- Colonie (une) de Vonèche au Val-St-Lambert, par Ernest GODEFROID, XX, 689.
- Colson (Lucien), *André Malaise*, XVII, 209. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 104.
- COLSON (Oscar): La polka, XVI, 62; XVII, 22; XVIII, 59. *Table générale des publications de la Société liégeoise de Littérature wallonne*, XVI, 65. Romances populaires, XVI, 131. Les prénoms dépréciés, XVI, 134, 165.
- La danse des olivettes, XVI, 301, 371; XVIII, 133, 236; XIX, 313. Souvenirs de procès de sorcellerie, XVI, 370. Les Revenants, traditions populaires, XVII, 18, 181. Les poésies wallonnes de M. Henri Simon, XVII, 23, 172. Propagande en faveur de la culture intellectuelle en langue française, XVII, 25. Mouvement wallon à l'Université de Louvain, XVII, 28. Sur le mot Wallonie, XVII, 66. *Le cycle de Jean de Nivelles*, XVII, 77. Coutumes pascales, XVII, 206. Papiers aux coins brûlés, XVII, 207. Avis, XVII, 212. Astronomie populaire, XVII, 228, 282, 321. Le plus ancien journal wallon, XVII, 298. L'aviation et les Wallons, XVII, 336. Les pourquoi, XVIII, 16. Mariye et Janquêt, conte populaire, XVIII, 19. Chanson à retrouver, XVIII, 25. Un vers de Defrecheux, XVIII, 57. Cent moins un, XVII, 99. Djan l'Nauji à Landelies, XVIII, 110. Pour les arbres, XVIII, 145. Mosan ou Meusien, XVIII, 272. Les jeux populaires des fêtes paroissiales, XVIII, 279. Légendes liégeoises de revenants, XVIII, 354. A l'Exposition provinciale de Charleroi, XVIII, 392. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 105. Les hiercheuses, un article de Jean Reynaud, XIX, 310. Sainte Poyète, XIX, 228. Une muselière à gourmands, XIX, 334. La houille dans la métallurgie, XX, 109. Le dessinateur Mars, XX, 207. Saint Oremus de Herstal, XX, 258. Une chanson wallonne (?), XX, 415. La légende et le culte de S. Walhère à Onhaye, XX, 316, 417. Le wallon à l'Université de Liège, XX, 349. Auberons en Hainaut, XX, 747. Sur les femmes wallonnes, XX, 749. Dédicace du N° jubilaire, XX, 638. Comptes rendus, XVI, 179; XX, 37, 758. — Ex-libris, XX, 330. Son portrait

- hors texte, XX, 777; son buste par Georges Petit, hors texte, XX, 798. Auteur cité, XIII, 383. XVIII, 101, 103, 229, 361, 363; XIX, 102, 107, 158; XX, 133, 249, 446, 538, 561, 777 ss.
- Comète (le vin de la), XVII, 322; XVIII, 30.
- Comme le fit Siegfried en la forêt germaine..., par Jules DESTREE, XX, 647.
- Commémorations: Montefiore, XVI, 227. Notger, XVI, 231. Bataille de Jemappes, XVII, 5. Ramoux, XVIII, 229. Paul Verlaine, XIX, 234. Navez, XX, 63. Rops, XX, 455.
- Compendieusement, sens de ce mot, XIX, 334.
- Concours d'histoire liégeoise ouvert par le Cercle verviétois de Bruxelles, XIV, 343, 397; XV, 134; XVI, 111, 351; XVIII, 239. Concours historique ouvert par la Ville de Liège, XVIII, 342.
- Congrès (un) franco-wallon à Charleroi en 1911, XVIII, 394. Congrès wallon du 7 juillet 1912, ordre du jour, XX, 437.
- Contes du Hainaut, par Jules LEMOINE, XVIII, 76.
- Copèrerie à propos du vieux pont de Dinant, par BERTHALOR, XX, 652.
- Coppée (François). Son origine wallonne, XVI, 177.
- Coq (le) gaulois, XVII, 170, 254; XVIII, 58, 98, 131, 225.
- Couches privilégiées, XVIII, 57.
- Coucou, pourquoi il ne fait pas de nid, XVIII, 54.
- Counson (Albert): *Noms épiques*, XVII, 142.
- COURTOIS (L.-J.): Thomas Lamy, XVIII, 27.
- COURTOY (F.): Les de Nuremberg, architectes des 16^e et 17^e siècles, XX, 508.
- Coutumes pascales, XX, 111, 170.
- Couvreur (André), note biogr., XVII, 63.
- Crémignon (le) liégeois au théâtre, à Bruxelles, X, 128; à Paris, XX, 214.
- Crépinettes d'agneau à la liégeoise, recette culinaire, XVI, 360.
- Croix (la) Ma-Djèrà, légende, IX, 234; XVIII, 98.
- Croix (une curieuse) d'église à Dotignies, XX, 129.
- Croyances et coutumes des Apiculteurs, par Émile VANHAY, XIX, 180, 217.
- Crucifixion (la) du Trésor de Tongres, par l'abbé Justin MORET, XX, 601.
- Crustal, conte littéraire, par Joseph VRINDTS, XVII, 245.
- Cuisine populaire, recettes, XVI, 298, 334, 360; XVII, 222; XVIII, 28. Gâteaux offerts aux époux jubilaires, XVIII, 95.
- Cuppens (Aug.), prêtre: Opinion sur le mouvement flamingant, XIII, 213 s.
- CUVELLIEZ (Nestor): Chasteler, gouverneur de Venise, XVI, 341. Sur les dragons wallons, XVI, 343. Les cloches dans la tradition populaire, XVIII, 97.

D

- Dachet (P.-J.), Namurois, soi-disant duc de Bourgogne, XX, 517.
- Dames wallonnes au harem, XVII, 334; XVIII, 176.
- Danse (Auguste) à Knocke, par Richard DUPIERREUX, XX, 467. Cité, XX, 538.
- Danses populaires: Le bran, XVI, 132. La polka, XVI, 62, 368; XVII, 22, 254; XVIII, 59, 332. Danse des Olivettes, XVI, 301, 371; XVII, 64, 207, 254; XVIII, 133, 175, 226; XIX, 36, 313; XX, 694. Danses anciennes, XVII, 215 ss.
- Daret (Jacques), peintre tournaisien, XVI, 344.
- DARRAS (Louis): Un procès de sorcellerie à Mons en 1683, XVIII, 65, 114. L'an quarante, XVIII, 241. Le nombre fatal Quatre, XVIII, 352. Un testament original, XIX, 26. Sur le nombre Quarante, XIX, 232. La pierre

- de honte pour femmes querelleuses, XX, 162.
- Davaux (Robert), dessinateur et graveur. Cité, XX, 210.
- Debatty (Léon), propagandiste wallon. Cité XVII, 27.
- Debeve (Jules), chef d'orchestre. Cité, XX, 128, 204.
- Debouck (D.-J.), *Contes wallons*, XVIII, 235.
- DECHESNE (Laurent): *l'Avènement du régime syndical à Verviers*, XVI, 373. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 91.
- De Coster (Charles). Cité, 374.
- Défense wallonne (la), chroniques, par Fernand MALLIEUX, XIX, 198, 237, 337; XX, 46, 176, 274, 419, 522, 606, 751. Par Pierre DELTAWÉ, XX, 350. Attitudes nécessaires, par Paul MÉLOTTE, XX, 724.
- DEFRANCE (Hélène): Chez Antoine le Guérisseur, XVIII, 345.
- Defrance (Léonard), peintre liégeois. Cité, XIX, 317. Dessin de lui, XIX, 323.
- Defrecheux (Charles): *La bibliothèque centrale de Liège*, XVI, 147. *Histoire de la neutralité liégeoise*, XVI, 377.
- Defrecheux (Joseph). Portrait, XX, 818. Cité, XX, 782, 818, 827, 833.
- Defrecheux (Nicolas): *Lévyz-m'plover*, XVI, 179. *Etude sur son œuvre* par Hans Nolte, XVII, 143. Sur un vers de lui, XVIII, 57, 96, 172; XX, 349, 419.
- DEITZ (Alexis): Les marionnettes liégeoises et leur théâtre, XIX, 357.
- Dejardin (Adolphe), *Au gré des heures*, XIX, 42.
- DELAITE (Julien): Mosan ou Meusien, XVIII, 334. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 143.
- Delattre (Louis). Etude sur son œuvre par Hubert Krains, XVI, 277. Son portrait, XVI, 279. Sa bibliographie, XVI, 287. *Le Pays wallon*, XVIII, 136. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 106. *Contes d'avant l'amour*, XIX, 269. — Cité, XX, 121.
- DELCEVALERIE (Charles): Notes sur Jean Del Cour, XVII, 233. Images fraternelles, contes littéraires, XVII, 329; XIX, 304; XX, 22. Comptes rendus, XVI, 219, 221. Octave Pirmez, étude biographique et critique, XIX, 14. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 106. La documentation wallonne et nos musées, XX, 585. Participation à la manifestation des xx ans de *Wallonia*, XX, 781, 824, 833, 837. — Cité, XX, 330.
- DELCEVALERIE (Laure): Une Wallonne, Madame la comtesse de Stainlein, son caractère, son action philanthropique, ses poésies, XVI, 233.
- Del Cour (Feau)*, sculpteur liégeois, par J. MORET, XVII, 210. Notes sur l'œuvre de cet artiste, par Charles DELCEVALERIE, XVII, 233.
- De le Pasture (Roger). — Voy. Roger.
- Delhaize (Jules), *la Domination française en Belgique*, XVI, 174; XVII, 75, 340; XIX, 276.
- Delloye (Henri) pamphlétaire liégeois. Cité, XIX, 317.
- DELSAUX (Willem): Conrad van Norrenborgh, de Namur, sculpteur, XX, 347. Sur sa rénovation des grès de Bouffloux, par A. BIERNAUX, XX, 656. Exposition de ses œuvres, XX, 202.
- DELTAWÉ (Pierre): Sur M. Jules Bougard, XVI, 176. Sur François Coppée, XVI, 177. Une société wallonne de musicologie, XVIII, 101. La manifestation Ramoux à Glons, XVIII, 229. Les assauts de chant à Liège, XVIII, 360. La manifestation du 12 mai 1912 contre le détournement des grands express, XX, 351. Comptes rendus, XX, 42, 122, 192, 290, 362, 447, 537, 627.

- Demarteau (Gilles), graveur. Exposition rétrospective de son œuvre, XX, 451. Cité, XX, 583.
- Démolition (la) de la grande tour de la Cathédrale de St Lambert à Liège, par Jean SERVAIS, XIX, 317.
- DEMOUSTIER (Adolphe): Joseph Dufrane, poète et auteur dramatique borain, XVII, 81.
- Desœr (Charles): Discours à Oscar Colson, XX, 806.
- Den Boorn-Coclet (M^{me} van), artiste musicienne. Cité, XX, 204.
- Des Ombiaux (Maurice), *Victor Rousseau*, XVII, 211. *L'Ornement des Mois*, XIX, 37. *Le Maugré*, XIX, 268. Cité, XIX, 42; XX, 129.
- Despréetz (Emile): Discours à Oscar Colson, XX, 804.
- DESTRÉE (Jules): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 65. Les Amis de l'Art wallon, XX, 5. Sur le peintre Navez, XX, 63. Sur Jacques du Brœucq, XX, 82. Les Arts anciens de Wallonie, XX, 198. Sur l'Art wallon, XX, 293. Sur la vie artistique en Belgique, XX, 365. Le Monument au Travail, de Constantin Meunier, XX, 379. Sur le culte de saint Walther, XX, 417. Comme le fit Siegfried en la forêt germane, XX, 647. Sur Oscar Colson, XX, 829. Compte rendu, XX, 284. — Cité, XVIII, 392; XIX, 174, 201; XX, 59, 522, 551, 763, 769, 827, 836. Médailon de Jules Destrée, XX, 290.
- Destrée (dom Bruno). — Voy. Bruno.
- Détournement (contre le) des grands express, XX, 351, 420.
- Devèze (Albert): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 47. Cité, XIX, 158, 162.
- Devreux (Emile): Sur le peintre Navez, XX, 66.
- De Vuyst (O.), *Sur l'autre rive*, XVI, 34.
- DEWERT (Jules): Un procès de sorcellerie à Lessines en 1681, XVII, 8. Théodore Lesneucq, XVII, 32. Les revenants, légendes, XVIII, 79. Le Coq gaulois, XVIII, 98. A propos d'une chanson inédite de Philippe Lagrange, XVIII, 174. Un testament original, XIX, 316. Origines wallonnes du peintre Teniers, XX, 45. Exposition des collections de M. Georges Wilame, XX, 541.
- De Wolff (Lodewijck): les Wallons dans le folklore flamand, XVI, 145.
- Diabes: leurs noms, XVII, 12; leurs rapports avec les sorcières, XVII, 13; XVIII, 69.
- Dicton (un) liégeois, par Albin BODY, XVI, 61. Un dicton normand en Wallonie, XX, 169, 271, 348, 520.
- Diderot et quelques artistes wallons, par Louis BOUMAL, XX, 575.
- Dimanches, proses littéraires, par L. JEANCLAIR, XX, 105.
- Dimier (L.): *les Primitifs français*, XX, 284.
- Dinanderies, XX, 197.
- Dizi (François-Joseph), harpiste, namurois. Cité, XIX, 449.
- Djan l' Nauji, à Landelies, coutume populaire, XVIII, 110.
- Documentation (la) wallonne et nos Musées, par Charles DELCEVALERIE, XX, 585.
- Documents et rapports* de la Société paléontologique et archéologique de l'arrondissement judiciaire de Charleroi, XVIII, 185.
- Dodinval, aviateur verviétois, XVII, 299.
- DOHY (Franz): Comptes rendus, XX, 198, 199, 201.
- DONNAY (Auguste): Dessins inédits, XVI, 5, 20, 26, 37, 69, 91, 131, 134, 149, 185; XX, 28, 34, 69. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 109. Par les routes, pages littéraires, XVI, 337; XVII, 59; XVIII, 55, 220. La Fuite en Egypte, id. XX, 343. Toste à Oscar Colson, XX, 822.

- Sur son triptyque, la Légende de S. Walfhère, XX, 301, 303, 540, 558. Sur son œuvre, par Richard DUPIERREUX, XX, 329. Reproductions d'œuvres de cet artiste, XVI, 366; XX, 304 et suiv., 330 et suiv. Cité, XX, 127, 366, 446, 547, 586, 836.
- Dony (Emile). — Voy. Hedicke.
- DOUMONT (Edmond): La Limodje, à Presles, coutume populaire, XVIII, 109. *Myrrha*, XIX, 41. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 110.
- DOUTREPONT (Auguste): Hève et Hévurlin. XVI, 149. *Hemricourt et Salbray*, XVII, 138. *Les noëls wallons*, XVIII, 103.
- Dragons wallons, notes historiques, XVI, 301, 342; XX, 349. Voy. Gardes.
- Drame (un) dans la Fagne, nouvelle par Nanny Lambrecht, trad. par L. JEANCLAIR, XVIII, 7.
- Draner, dessinateur et caricaturiste. Cité, XX, 630.
- Droit ancien: Deux affaires criminelles en 1492, à Dinant, par DD. BROUWERS, XVI, 20. Procès de sorcellerie dans l'Entre-Sambre-et-Meuse, par Justin ERNOTTE, XVI, 113. Pour avoir bu le vin du Prince-Evêque, XVII, 243. Un procès de sorcellerie à Mons, XVIII, 65, 114. Justice d'autrefois, XVIII, 163.
- Droit contemporain: le régime des races en Belgique, par Emile JENNISSON, XVI, 289.
- Droit coutumier, XII, 334; XVII, 185.
- Du Bois (Albert)* par Joseph Chot, XX, 115.
- Du Bois (Paul), sculpteur. Cité, XX, 214, 295, 368.
- DUBOIS (René): le jeu de gailles, XVII, 334. *Les Rues de Huy*, XX, 34.
- Du Brœucq (Jacques), sa vie et ses œuvres, par Jules DESTREE, Richard DUPIERREUX, Henri ROUSSEAU, XX, 82. Reproductions d'œuvres de lui, XIX, 246; XX, 83 et suiv. Son jubé pour Ste-Waudru, de Mons, XX, 95, 373, 454, 549, 558. Gisant d'albâtre à lui attribué, XX, 535.
- Du Chastel, peintre. Cité, XIX, 265.
- Dufrane (Joseph), poète et auteur dramatique borain, étude biographique et critique, par Adolphe DEMOUSTIER, XVII, 81.
- DUFRADE (Louis): la Résurrection de Grétry, XVII, 145. — Cité, XIX, 229.
- Du Monceau (M^{me}), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 202.
- Dumont-Wilden (Louis), le Patriotisme du peuple, XVI, 143.
- DUPIERREUX (Richard): L'Exposition des Beaux Arts de Charleroi, XIX, 245. A propos d'Auguste Donnay, XIX, 329. Auguste Danse à Knocke, XX, 467. Comptes rendus, XX, 35, 88, 117, 202, 358, 614.
- Dupont (Arthur), avocat: Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 51.
- Dupont (Emile), par Fernand MALLIEUX, XX, 75. — Cité, XIX, 102, 107, 111, 157.
- DUPUIS (Emile), dessins inédits, XX, 513, 516.
- Dupuis (Sylvain), chef d'orchestre. Cité, XX, 762.
- Dupureux (Dr): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 53.
- DURIAU (Alfred), portrait de Pierre Moutrieux, XVI, 39.
- Du Vivier (Gangulphe). A propos de la boutique de ce graveur liégeois, par Victor TOURNEUR, XVI, 296.
- Duvivier (les)* par H. Nocq, XIX, 273.
- DUYSE (Florimond VAN): *Het oude nederlandsche lied*, XVI, 208. Casteling, XVII, 20. Sa nécrologie, XVIII, 142.
- DWELSHAUVERS-DERY, père: Les hiercheuses, un article de Jean Reynaud, XX, 110.
- DWELSHAUVERS (Dr): Glanes musicales, XVII, 241. Vieux jour-

naux, XVIII, 130. Compte rendu, XVIII, 103. La Révolution de 1789 et la musique à Liège, XX, 122. Cité XVIII, 81, 101.

E

- Eclair, légende sur son origine, XVIII, 331; XIX, 33.
- Ecorcheur (l') d'arbres, par Louis BANNEUX, XVIII, 210.
- Ecrevisses à la liégeoise, recette culinaire, XVI, 350.
- Eglise (l') d'Hastière par-delà, par Marcel LAURENT, XX, 309.
- Embrasser trois fois, XVIII, 26, 97.
- Enclin (Victor), *Dans le temps*, XVI, 104.
- Endormeuse (l'), par L. JEANCLAIR, XVIII, 123.
- Enquête de Wallonia sur la néerlandisation de l'Université de Gand et sur le mouvement flamingant, dirigée par Fernand MALLIEUX, XIX, 45.
- Erasmus (saint). — Voy. Agapit.
- Epiphanie. — Voy. Lundi parjuré.
- ERNOTTE (Justin): La sorcellerie, autrefois, dans l'Entre Sambre et Meuse, XVI, 113. Souvenirs de procès de sorcellerie, XVI, 341. Le premier sucrier belge, XVIII, 223.
- Exposition (l') provinciale de Charleroi, XVIII, 392; par Arille CARLIER, XIX, 169. L'exposition des Beaux-Arts de Charleroi, par Richard DUPIERREUX, XIX, 245; citée XX, 5. L'exposition rétrospective des Bois de Spa, par Charles HAULT, XIX, 254. Une nouvelle exposition universelle à Liège, XX, 130. — Expositions particulières de divers artistes, voy. au nom des artistes.

F

- Faire boire saint Vincent, dicton populaire, XVIII, 387; XIX, 313; XX, 110.
- FAIRON (Emile): Comptes-rendus, XVI, 173, 375; XVII, 76, 255,

- 257, 258, 341; XVIII, 31, 179; XIX, 210, 275; XX, 34, 40, 121, 621, 624. Discours à Jules Feller, XX, 247.
- Falisse (Auguste), luthier, cité, XX, 454.
- Falloise (Maurice): Discours à Oscar Colson, XX, 799.
- Fassin (Arthur) cité, XVIII, 128.
- Favral près de Liège, XIX, 193, 229.
- Fédération des artistes wallons, fondation, XX, 129.
- FELLER (Jules): Comptes rendus, XVII, 72, 208, 311; XVIII, 185, 236; XIX, 204, 355; XX, 37, 185, 187, 443, 615. *Notes d'étymologie wallonne*, XVII, 138, 253.
- Le wallon dans l'enseignement, XVII, 307. Jean Stecher, étude biographique et critique, XVIII, 33. A propos d'une chanson inédite de Philippe Lagrange, XVIII, 174. Mosan ou Meusien, XVIII, 334. Le nom de S. Walfhère, XX, 326. — Manifestation en son honneur, XX, 240. Son portrait, XX, 241. Cité, XX, 191.
- Féminisme (le) flémallien en 1840, XVI, 171.
- Femmes (les) wallonnes, ce qu'on en a dit, XVIII, 387; XIX, 34, 194, 231, 312, 335; XX, 29, 748.
- Facéties populaires sur l'entêtement des femmes, XV, 176, 231.
- Fête (la) à Clermont, par le Dr S. RANDAXHE, XVI, 80.
- Fête (une) nationale de la Wallonie, XX, 532, 537.
- Fêtes (les) paroissiales, XVIII, 109, 279.
- Fête-Dieu (la) à Liège, XIX, 285.
- Feu (grand), II, 40; III, 19 s, 64; IV, 30; V, 83. Feu de la St-Martin, VII, 5, 45, 50. De la St-Jean, VIII, 206. Du carnaval, VIII, 40; IX, 22. Du carême, X, 37. De l'Epiphanie, V, 20. — Boule de feu, I, 17. Feu-follet, feu Saint-Elme, I, 17; VII, 48; XVIII, 154. Carrosse de feu, XVIII, 355.
- Février, pourquoi il n'a que vingt-

- huit jours, tradition populaire, XVIII, 16.
- Fierens-Gevaert : Sur les Beaux-Arts en wallonie, XX, 200. — Cité, XX, 7.
- Fille (la) du roi de France, conte populaire, par Henri LEFORGEUR, XVIII, 47.
- Flamands (les) dans le folklore wallon, par Oscar COLSON, XV, 277 ; XVI, 145.
- Flechet (Ferdinand) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 65.
- Folklore (le) du Droit immobilier* par Edmond de Bruyn, XII, 334. Le folklore qui naît, XX, 193.
- Foulon (Franz), *Le pur métal*, XVI, 105.
- Foulon et Aubert, *Contribution à l'histoire de la commune de Landelies et de sa filiale Goutroux*, XVIII, 64.
- Fourmy (Aug.) *Les Fourmiches*, XIX, 208.
- Français (le), langue auxiliaire internationale, XVIII, 190.
- Franck (César). La bonté dans son œuvre et son enseignement, XX, 536. — Cité, XX, 204, 206, 762.
- Francs-maçons, croyances contre eux, XVII, 334.
- Frenay (L.-J.) : Discours à Oscar Colson, XX, 805.
- Frenay-Cid (Herman), *Grimaces et Fantaisies*, XX, 115.
- Frères (deux) émigrés de la Révolution, suicidés à Liège, XX, 109.
- Froissart, cité, XVI, 182.
- Fuite (la) en Egypte, conte, par Auguste DONNAV, XX, 343.
- GHEUDE (Charles) : L'homme tenté du diable, complainte populaire, XVII, 226. — Cité XIX, 229.
- Gigo, nom de pièce de monnaie, XVII, 328.
- GILBERT (Olympe,) opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 110. La littérature wallonne au pays de Liège, XX, 591. — Cité XX, 129.
- GILBERT (Eugène) : La légende wallonne de l'éclair et M. Lucien Jeny, XIX, 33. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 111. Le prince de Ligne amateur de jardins, XX, 407.
- Giraud (Albert) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 111. — Cité XIX, 106, 115.
- Giroul (Jules) député : opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 66.
- Glanes musicales, par le Dr DWELSHAUVERS. XVII, 241.
- GLESNER (Edmond) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 111. — Cité, XIX, 121.
- Goblet (Nicolas) député : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 67.
- GODEFROID (Ernest) : Sur la légende de S. Walhère, XX, 519. Une colonie de Vonèche au Val-St-Lambert, XX, 689. Cité, 831.
- Godenne (Jacques), Namurois, vulgarisateur d'historiographie locale, XVI, 29.
- Godenne (Léopold), *Malines jadis et aujourd'hui*, XVI, 378.
- Goffin (Georges), *Vibrations*, XIX, 39.
- Goffin (Hubert), ouvrier mineur, héros liégeois. Commémoration XX, 196, 629.
- GORRISSEN (Winand) : Faire boire saint Vincent, dicton populaire, XIX, 313. Légendes condruzien-nes, le Pont du Chêne et le Bûcher des Houssales, XX, 696.
- Gosseries, (Alphonse), *Gozée et Marbais*, XVII, 31.
- Govi, type du nigaud liégeois, XVII, 297.

G

- Gardes wallonnes, XVII, 170, 335 ; XVIII, 162. Voy. Dragons.
- Garnir (Georges), *Les dix-javelles*, XIX, 267.
- Gens (Emile), *Récits et Esquisses d'après nature* XVIII, 185.
- GENVAL (Claude) : Quelques chansons, poèmes, XIX, 225. Critique artistique, XX, 125, 202. 297, 365, 366, 451, 761.

- Grandchamps (de), tué à Liège en 1702, XVI, 300.
- Graveur (un) wallon, Charles Bernier, XVI, 181. *Les Graveurs wallons*, par Alfred Micha, XVI, 216. A propos de la boutique de Gangulphe Duvivier, XVI, 296. Graveurs liégeois, liste, XIX, 288. Les Duvivier, XIX, 273.
- GREINER (Ad.) : L'âge du fer en Belgique et l'âge de l'acier, XIX, 5.
- Grenouilles : pourquoi celles de Behoute sont muettes, XVIII, 53.
- Grétry, opinion de M. Romain Rolland, XVI, 109. La résurrection de Grétry, par Louis DUFRAINE, XVII, 144. Air composé par Grétry pour les serins, XVIII, 270, 334. Ses portraits, XX, 46. Sa musique, séditieuse, XX, 194. Une lettre de lui, XX, 627. — Cité XIX, 228, 295, 311.
- Grives à la liégeoise, à l'ardennaise, recettes culinaires, XVI, 297. Pseudo-grives, recette culinaire, XVI, 336.
- GROJEAN (Oscar) : Comptes rendus, XVII, 133 ; XVIII, 336. Un poème wallon de Jambe-de-bois, XX, 158. Discours à Jules Feller. XX, 249. *Die Servatius legende*, par H. Hymans, XX, 441. — Cité XVI, 147.
- Guardia Wallonia, XVII, 170, 335.
- GUÉRIN (Georges) : Poèmes, XX, 167, 414, 704.
- Guérineau de Saint-Péravi, poème sur Liège, XIX, 278.
- Guérisseurs (formules de), XVIII, 218. Antoine le Guérisseur, XVIII, 345 ; XX, 448.
- Guillaume I^{er} de Hollande, chanson contre lui, XVIII, 95, 175, 225.
- Halin, *Nosse Diw, nosse Payts, nosse Couléye*, XVI, 178.
- Hamal (Henri). Un manuscrit de lui, XVIII, 83.
- Hamal (Jean-Noël). Sur une œuvre de lui, XVIII, 83.
- Hanus (J.), *Histoire populaire des libertés liégeoises*, XVI, 349.
- Hardy (Adolphe), *La route enchantée*, XIX, 271.
- Harry (Gérard) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 114.
- HASSEL (Valentin van) : Légende et Chanson, XVII, 313. Voy. Raveline, pseudonyme de cet auteur.
- Hasselmans, harpiste. Cité, XX, 370.
- Hastièrre. Sur les panneaux décoratifs d'Auguste Donnay pour l'église d'Hastièrre par-delà, XX, 303. Sur l'église d'Hastièrre, XX, 309. Légende de Saint Walhère à Onhaye et Hastièrre, XX, 316, 326, 416.
- HAULT (Charles) : L'Exposition rétrospective des Bois de Spa, XIX, 254.
- Haust (Jean), *Etymologies wallonnes*, XVII, 141.
- Hedicke (R.), *Jacques du Broeucq*, traduit par Emile Dony, XX, 88. Préface de cette édition, par Jules DESTREE, XX, 82.
- Helbig (Jules) et Joseph Brassinne, *l'Art Mosan*, XX, 182.
- Héliètte, XVII, 220.
- Hemricourt et Salbray*, par Aug. Doutrepoint, XVII, 138.
- HENNEBICQ (Léon) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 115. *Pro Juventute*, XX, 117. Sur les arts industriels en Wallonie, XX, 201. Toste à H. Pirenne, XX, 371. — Cité, XX, 7.
- HENNEN (Guillaume) : Comptes rendus, XVI, 141 ; XX, 187.
- Hennequin (colonel) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 55.
- HENS (Joseph) : La Jeunesse, association traditionnelle, au pays de Vielsalm, XVIII, 213.
- Hache ardennaise, à décrire, XVIII, 271.
- Hagemans, peintre. Exposition de ses œuvres, XIX, 202.

H

Herdies (Eugène), *Le Roman de la digue*, XVI, 104.

Héros de contes, de légendes : Bazin, Brunô, Caïn, Catin, Dj'han del leune, Pharaon, XVII, 283 s. Bidodus, VIII, 137. Charlemagne, XVII, 185 ; XIX, 358, 368, 372, 394. Jean Godimus, VI, 71. Jean de Nivelles, XVII, 77. — Voy. Types.

Héros historiques. — Voy. Charlemagne, Charlier, Goffin, Napoléon.

Hève et Hévurlins (Herve et Herviens) par Aug. DOUTREPONT, XVI, 149.

Hiercheuses (les), un article de Jean Reynaud, XIX, 310 ; XX, 110.

Hilaire (saint), culte, XIX, 24, 316.

Histoire (une) populaire liégeoise, par Félix Magnette, XVI, 349.

HOCQUET (Adolphe) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 117. Quelques précisions au sujet de Roger de le Pasture, à propos d'un livre récent, XX, 219.

Homme (l') tenté du diable, complainte, par Charles GHEUDE, XVII, 226. L'homme dans la lune, par Oscar COLSON, XVII, 283. L'homme aux punaises, par Charles SEMERTIER, XVII, 297.

Hotton (Magloire), par Félicien LEURIDANT, XIX, 188.

Houben (Charles), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 68.

Houille (la) : son origine, légende liégeoise, XIX, 279. Dans la métallurgie, XX, 109.

Houtart (Maurice), *les Tournaisiens et le roi de Bourges*, XVI, 224. *Jacques Daret, peintre tournaisien*, XVI, 344.

Hoyois (Joseph), député. Cité, XIX, 157.

HUBLARD (Emile) : Chasteler, gouverneur de Venise, XVI, 341. Un vieux rite médical, XIX, 193.

Hymans (Henri), *Die Servatius légende*, XX, 441.

I

Images fraternelles, contes, par Charles DELCHEVALERIE, XVII, 329 ; XIX, 304 ; XX, 21.

Industrie des armes à feu à Liège, XVII, 250 ; XIX, 314. Le premier sucrier belge, XVIII, 223.

• Industrie de la paille tressée et cousue, dans la vallée du Geer, XVIII, 229. L'âge du fer en Belgique et l'âge de l'acier, XIX, 5. Industrie des Bois de Spa, XIX, 255. Dinanderie, XX, 197.

Influence de la Wallonie sur la Pologne, par Félicien LEURIDANT, XX, 151.

Institut archéologique liégeois : *Bulletin*, XVI, 375 ; XVII, 258, 341 ; XIX, 212 ; XX, 40, 621, 624.

Intermédiaire wallon : programme de cette rubrique, XVI, 299.

ISTA (Georges) : Pour les marionnettes, XX, 193. Critique artistique, XX, 203.

J

JACOB-DUCHESNE : Chanson contre Guillaume I^{er} de Hollande, XVIII, 225.

Jambe-de-bois. — Voy. Charlier.

Janson (Paul) : Opinion sur le mouvement flamingant XIX, 67 — Cité, XIX, 62.

Jardins (les) de Beloeil, par Félicien LEURIDANT, XX, 708.

JASPAR (Maurice) : Pour le maintien de la chanson populaire, XX, 565. — Cité, XX, 60, 204, 630, 763.

Jean de Nivelles, XVII, 77.

Jean d'Outremeuse, chroniqueur liégeois. Valeur historique de son œuvre, XIX, 211.

JEANCLAIR (L.) : Nostalgies, XVI, 167. Traduction de Un drame dans la Fagne, nouvelle de Nanny Lambrecht, XVIII, 7. L'endormeuse, XVIII, 288. Dimanches, XX, 105. Arrière-saison, XX, 513.

Jeangout (Joseph), *Au bord des landes*, XVI, 34.

JENNISSON (Emile) : Le régime des races en Belgique, XVI, 280. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 119. — Cité, XIX, 102.

Jény (Lucien) et la légende wallonne de l'éclair, XVIII, 331 ; XIX, 33.

Jeu de balle, XVIII, 171, 206.

Jeu de M^{me} la Lune, XVII, 282.

Jeu de gailles, XVII, 334 ; XVIII, 29. Jeu de l'animal décapité, II, 169, 176 ; VIII, 195 ; XI, 244 ; XVIII, 284. Jeux populaires des fêtes paroissiales, XVIII, 279.

Jeunehomme (Léon), *Mon village*, XVI, 142. Le féminisme flémallien en 1840, XVI, 171. *Hollogne-aux-pierres*, XX, 288.

Jeunesse (la), association traditionnelle, au pays de Vielsalm, par Joseph HENS, XVII, 213.

Jongen (Léon), compositeur de musique. Cité XVIII, 341.

JORISSENNE (Gustave) : Sur Jacques Daret, XVI, 344. J.-G.-Chr. Coclens, peintre de fleurs à Liège, XVI, 355. Sur une œuvre de Jean Noël Hamal, XVIII, 83. Un manuscrit de Henri Hamal, XVIII, 85. Chanson contre Guillaume I^{er} de Hollande, XVIII, 175. — Cité XVI, 376, XVIII, 101.

Journal (le) wallon le plus ancien, XVII, 251, 298.

Joyeuse Entrée (la) de Ferdinand de Bavière, prince-évêque de Liège, à Dinant en 1614, par DD. BROUWERS, XVI, 194.

Jubilés : de l'Association des Auteurs dramatiques et Chansonniers wallons, XX, 131. De la Sainte-Famille, XX, 542. De Wallonia : XX, 635, 775.

Justice d'autrefois, par le D^r Ferdinand THON, XVIII, 163.

K

KIRSCH (Guillaume) : Sur un vers de Defrecheux, XX, 416.

Koister (Georges), dessinateur et peintre liégeois. Cité, XX, 630.

KRAINS (Hubert), *Figures du Pays*, XVI, 221. Comptes rendus, XVII, 177 ; XVIII, 136. Les pierres votives des Waleffes, XIX, 191. Les mauvais jours, nouvelle, XX, 705. — Cité XXI, 121.

Kurth (Godefroid), *La cité de Liège au moyen âge*, XVIII, 179. *Notre nom national et Etude critique sur Jean d'Outremeuse*, XIX, 210.

L

Laduron (Henri) : Discours à Oscar Colson, XX, 807.

Lafond (Paul), *Roger van der Weyden*, XX, 219.

Lagrange (Philippe) : Sur une chanson de lui, inédite, XVIII, 130, 174.

Lairéssé (Gérard de), peintre. Cité, XX, 576.

Lallemand (Alexis), *La lutte des Etats de Liège contre la Maison de Bourgogne*, XVIII, 239.

Lambert (saint). Culte, XIX, 27, 316.

Lambert (Camille), peintre. Cité, XX, 128.

Lambotte (Emma), *Les roseaux de Midas*, XIX, 271.

Lambrecht (Nanny), par Victor CHAUVIN, XVIII, 5. Un drame dans la Fagne, nouvelle de cet auteur, traduite par L. JEANCLAIR, XVIII, 7.

Lamoureux (Jean), *L'aous', Vireuse*, XIX, 204.

Lamy (Thomas), lieu de sa naissance, XVII, 297 ; XVIII, 27.

Langue (la) wallonne, poème, par Jules SOTTIAUX, XIX, 29.

LAURENT (Marcel) : L'église d'Hastière par delà, XX, 309.

Leborne (Fernand), compositeur de musique. Cité, XX, 128.

Le Boucq (Jacques), peintre de portraits, de Valenciennes, XX, 746.

Lecompte (Marcel), *Essai sur la main ferme en Hainaut*, XX, 183.

- LEFORGEUR (Henri) : La Fille du Roi de France, conte populaire, XVIII, 47.
- Légende et chanson, par V. VAN HASSEL, XVII, 373.
- Légende (la) wallonne de l'éclair et M. Lucien Jeny, XVIII, 331; XIX, 33.
- Légende (la) et le culte de saint Walhère à Onhaye, par Oscar COLSON, XX, 316, 417.
- Légendes condruziennes, le Pont du Chêne et le Bûcher des Houssales, par Winand GORRISSEN, XX, 696.
- Lemaitre (Albert), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 126, 761.
- LEMOINE (Jules) : Contes populaires du Hainaut, XVIII, 76.
- LEMONNIER (Camille) : Son portrait, par Charles Bernier, XVI, 187. Son opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 120. — Cité, XIX, 154.
- Lenoir (J.-J.-E.), mécanicien et inventeur. Commémoration en son honneur, note biographique, XX, 539. Brevet de son moteur à gaz industriel, XX, 124.
- LEQUARRÉ (Nicolas) : Le vin de la Comète, XVIII, 30. Sur Gilles Ramoux, XVIII, 229. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 94. Favral près de Liège, XIX, 229. — Cité, XVIII, 229.
- Lerberghe (van), cité, XIX, 106, 115, 121, 161.
- Leroux (Jules), *Jehan Bellegambe*, XX, 614.
- Le Roy (Grégoire), *la Couronne des soirs*, XX, 116. — Cité, XIX, 115.
- Lesneucq (Théodore), cité, XVII, 8. Nécrologie, par Jules DEWERT, XVII, 32.
- Le Tellier (le curé), humoriste et chansonnier montois, étude biographique et critique, par Gaston TALAUPÉ, XVII, 265, 316.
- LEURIDANT (Félicien) : Masson, avocat nivellois, XVIII, 96. Un prince wallon, le feld-maréchal prince de Ligne, 162. Trois anecdotes sur le prince de Ligne, XVIII, 359. Un Wallon ignoré, Magloire Hotton, XIX, 188. La musique de la Marseillaise serait-elle de Grétry, XIX, 311. Le pèlerinage de Saint-Servais à Stamburges, XIX, 325. Le mal de Saint-Marcoul, XX, 28. Influence de la Wallonie sur la Pologne, XX, 151. Un dicton normand en Wallonie: Beaumont, ville de malheur, XX, 169. *Coup d'œil sur Belœil*, XX, 408. Les jardins de Belœil, XX, 708.
- Lhoneux (J.), professeur : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 94.
- Liège, sa population autrefois, par Jean SERVAIS, XVI, 69.
- Liégeois (proverbe sur les), par Eug. ROLLAND, XVII, 250.
- Lièvre, manières populaires de l'accommoder, XVI, 334.
- Ligne (de), feld-maréchal prince, par Félicien LEURIDANT, XVIII, 162. Trois anecdotes sur lui, XVIII, 359. Le prince de Ligne amateur de jardins, par Eugène GILBERT, XX, 407. Son portrait, XX, 711.
- Limodje (la), à Presles, coutume populaire, par Edmont DOUMONT, XVIII, 109.
- Littérature (la) wallonne au pays de Liège, par Olympe GILBERT, XX, 591.
- LOISEAU (Louis) : Pourquoi Février n'a que vingt-huit jours, XVIII, 16.
- Loncin (Louis), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 68.
- Lorrain (Jenny), médailleur. Cité, XX, 298.
- Lorand (Georges) : Sur François Robert, conventionnel liégeois, XX, 170.
- Lumerotes (les), croyances du pays de Thuin, par Rosa THIRY, XVIII, 154.
- Lundi (le) parjuré ou perdu, légendes, coutume et chanson populaires, VI, 118; XI, 13; XIII, 245; XIX, 414.

- Lune (la), folklore, XVII, 230, 231, 282, 311.
- Lutte (la) des langues en Belgique jugée par un Français, M. Pierre Bernus, XVI, 106.
- LYR (René), opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 122.

M

- Maassen (Henry), *Les sanglantes*, XIX, 41.
- Maeterlinck (Maurice) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 122. — Cité, XIX, 54, 106, 115, 121, 126, 137, 161.
- Magie des sorciers, XVII, 14; XVIII, 69 ss.
- Magis (Alfred), sénateur. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 68.
- MAGNETTE (Charles), sénateur. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 74. Participation à la Manifestation des XX ans de *Wallonia*, XX, 781. Discours à Oscar Colson, XX, 794; tôte au même, XX, 817.
- MAGNETTE (Félix) : Comptes rendus, XVI, 142, 174, 315, 349, 377; XVII, 337, 340; XVIII, 183, 239; XIX, 276; XX, 288. Un marin liégeois aux Antilles en 1806-1807, XVI, 161. Une histoire populaire liégeoise, XVI, 349. Chanoines et actrices au temps passé, XVIII, 164. Sur les femmes wallonnes, XIX, 34. Un poème sur Liège à la fin du 18^e siècle, XIX, 277.
- MAGNETTE (Paul) : Philippe Rufer, étude biographique et critique, XVIII, 273. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 122.
- Mahutte (Franz), *Pages versicolores*, XIX, 272.
- Mal (le) de S. Marcoul, XX, 28, 273.
- Maléfices, XVII, 14.
- MALLIEUX (Fernand) : Comptes rendus, XVI, 216, 305, 373; XVII, 210, 211; XVIII, 62; XX, 182. Les russes à la foire, XVII, 298.
- Trinckhalle, XVII, 304. Mosan ou Meusien, XVIII, 172; XIX, 33. Enquête sur la néerlandisation de l'Université de Gand et le mouvement flamingant, XIX, 45, 157. La Défense wallonne, chroniques, XIX, 198, 237, 337; XX, 46, 176, 198, 237, 274, 419, 522, 606, 751. Emile Dupont, nécrologie, XX, 75. Une philosophie de la beauté, XX, 595.
- Manifestation en l'honneur de M. H. Pirenne, XX, 128, 370. Manifestation contre le Détournement des Grands express, XX, 212, 351. Manifestation en l'honneur de M. Jules Feller, XX, 240. Manifestation à l'occasion des XX ans de *Wallonia*, XX, 775.
- Maniquet (le), pièce lyrique en 3 actes, par Ernest CLOSSON, XVIII, 363.
- Marches (les) militaires dans l'Entre-Sambre et-Meuse, XVII, 158. La marche de la Madeleine, à Jumet, XX, 521.
- Marcoul (saint), culte, XX, 28, 273.
- Marcke (Charles van), député : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 75.
- MARÉCHAL (Alphonse) : L'Ondine de la Sambre, XVII, 369. Sur un vers de Defrecheux, XVIII, 96. Une chanson inédite de Philippe Lagrange, XVIII, 130.
- Marès (Roland de), publiciste. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 123.
- Mariage : coutume ardennaise, XVII, 220. Cadeaux aux époux jubilaires, XVII, 95.
- Marie-Madeleine (sainte). Chanson, I, 124. Culte, III, 101; VIII, 35; XIX, 27; XX, 25.
- Marin (un) liégeois aux Antilles en 1806-1807, par Félix MAGNETTE, XVI, 161.
- Marionnettes (les) liégeoises et leur Théâtre, par Alexis DETTZ, XIX, 357.
- Mariye et Janquêt, conte populaire, par Oscar COLSON, XVIII, 19.

- Marneffe (Ernest), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 125.
- Mars, dessinateur. Nécrologie, XX, 207.
- Marseillaise (la) et Grétry, XIX, 228, 311.
- Massart (Jean), *Protection de la nature en Belgique*, XX, 358.
- Masson, avocat nivellois XVIII, 25, 96.
- MATTHIEU (Ernest) : Sur les Dragons wallons, XVI, 343. Sur les recluseries, XVI, 368; XVII, 171. André Couvreur, XVII, 63. Souvenirs de procès de sorcellerie, XVII, 63. Procès de sorcellerie, XVII, 171. Les cloches dans la tradition populaire, XVII, 297; XVIII, 29. Cadeaux aux époux jubilaires, XVIII, 95.
- Maubel (Henry), opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 125. — Cité, XIX, 121.
- Maubeuge (Lucien), *Tchansons di m' viyêdje*, XVIII, 236.
- Mauvais (les) jours, nouvelle, par Hubert KRAINS, XX, 705.
- Médaille (une) des Etats de Liège, 1623, par Victor TOURNEUR, XVI, 26.
- Médecine populaire : Remèdes contre la dysenterie, XVI, 397. Guérit-tout, XVII, 328.
- MÉLOTTE (Paul) : Pierrot en goguette, nouvelle, XVIII, 89. Le timbre-poste, nouvelle, XVIII, 166. *Le théâtre futur*, XIX, 273. Attitudes nécessaires, XX, 724.
- Mémoires et publications* de la Société des Sciences, des Arts et des Lettres du Hainaut, XVII, 79, 261.
- Mémorial Navez, inauguration, XX, 63.
- Messe (la) posthume. légendes, XVII, 18; XVIII, 79.
- Messes de ratrotage, superstition, XVIII, 68.
- Météorologie populaire : Le pont de Huy dans les airs, XVII, 205. Le vin de la Comète, XVII, 322; XVIII, 30. Légende wallonne de l'éclair, XVIII, 331; XIX, 33. — Voy. Astronomie.
- Métiers : L'écorcheur d'arbres, XVIII, 210.
- Meunier (Constantin), peintre et sculpteur. Son projet de Monument au Travail, XX, 379.
- Micha (Alfred), *Les Graveurs wallons*, XVI, 216.
- Michel (A.), homme de lettres. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 126.
- Mobilier de style Régence liégeoise, XVI, 368.
- MOCKEL (Albert) : La Wallonie, origine de ce titre de revue, XVII, 172. Aubette, mot français, XVII, 170. Mosan ou Meusien, XVIII, 334. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 126. Discours à l'inauguration du monument Verlaine, XIX, 234. Le Chant de la Wallonie, paroles et musique, XX, 729. — Sur son œuvre, XX, 447. Cité, XIX, 102, 121, 158; XX, 133, 757.
- Montefiore (Hortense), commémoration à Esneux, XVI, 227.
- Montempeine, nouvelle, par Hector VOITURON, XVI, 302.
- Monument(le) Montefiore à Esneux, XVI, 227. Monument Ramoux à Glons, XVII, 229. Monument Paul Verlaine à Paris, XIX, 233. Monument au Travail, de Constantin Meunier, par Jules DESTREE, XX, 379.
- MORET (abbé J.) : *Notice sur Jean Del Cour*, XVII, 210. La Crucifixion du Trésor de Tongres, XX, 601.
- Morisseaux (F.-Ch.) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 128.
- MORTIER (Adolphe) : Les Pourquoi, XVIII, 53.
- Mosan ou Meusien, XVIII, 172, 272, 334; XIX, 33.
- Mottet (Léopold), *Histoire de l'enseignement primaire à Liège*, XVI, 141.
- Moutriex (Pierre), poète et chan-

- sonnier montois, par Gaston TALAUPPE, XVI, 37.
- Moxhon (M^{lle}), collections léguées par elle à la Ville de Liège, XX, 542.
- Musée (un) de folklore, par Aug. GITTÉE, III, 37. Musée archéologique de Namur, XVI, 317; XX, 561. Musée Curtius à Liège, XX, 542. Musées projetés : à Huy, XX, 60; à Charleroi, XX, 210. La documentation wallonne et nos Musées, par Charles DELCHEVALERIE, XX, 585.
- Muselière (une) à gourmands, XIX, 334.
- Musiciens liégeois, liste, XIX, 294.
- Musicologie : une Société de m. à Liège, fondation, XVIII, 101.
- Musique (la) de la Marseillaise serait-elle de Grétry, XIX, 228, 311.
- Musique (la) et la Révolution de 1789, XX, 122.
- N**
- Nains légendaires, XVIII, 105.
- Naissance (la) du charbon, nouvelle, par Hector VOITURON, XVI, 363.
- Napoléon et le Wallon, facétie, XV, 291. Souvenirs de Napoléon en Wallonie, XVIII, 223.
- NAUS (Henri) : A Djean, nouvelle, XVII, 127.
- Nautet (Francis), cité, XIX, 231; XX, 42.
- Navez, peintre. Commémoration, XX, 63. Son portrait par lui-même, XX, 65.
- Ned (Edouard), *Le type wallon dans la littérature*, XVIII, 234.
- Nerval (Gérard de) à Liège, XX, 44.
- Neujean (Xavier) fils : Toste à Oscar Colson, XX, 821. — Cité, XX, 133.
- Neuville (Albert de) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 129. Les Varin, XX, 31.
- Noces, leur anniversaire, cadeaux aux époux jubilaires, XVIII, 95.
- Nock (H.), *Les Duvivier*, XIX, 273.
- Noëls (les) anciens, XVI, 181; XVIII, 103, 341; XIX, 9, 41.
- Nom (le) de S. Walthère, par Jules FELLER, XX, 326.
- Nombres : cent moins un, XVII, 171; XVIII, 99, 388; XIX, 230. Quarante, XVIII, 241; XIX, 232. Quatre, XVIII, 352.
- Norrenborgh (Conrad van), sculpteur, XX, 347, 519.
- Nostalgies, par L. JEANCLAIR, XVI, 167.
- Notes sur Jean Del Cour, par Charles DELCHEVALERIE, XVII, 233.
- Notger, commémoration, portrait prétendu, XVI, 231.
- Notre-Dame diverses, XIX, 26, ss.
- Notre-Dame de Walcourt, XVII, 33, 108, 158, 186; XIX, 27, 230.
- Nuremberg (les de), architectes des 16^e et 17^e siècles, par F. COURTOY, XX, 508.
- Nutons (les) de Menuheyd, par Louis BANNEUX, XVIII, 105.
- O**
- Obreen (H.) et H. Vanderlinden, *Album historique de la Belgique*, XX, 35.
- Ochs (Jacques), dessinateur et peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 203.
- Œuvres musicales wallonnes du XVI^e siècle, XX, 213.
- Oie à l'instar de Visé, recette culinaire, XVII, 222; XIX, 286.
- Olivettes (la danse des), XVI, 301, 371; XVII, 64, 207, 254; XVIII, 133, 175, 226; XIX, 36, 313; XX, 694.
- OLYFF (Franz) : Coutumes pascales, XVII, 173. Favral près de Liège, XIX, 229. — Cité, XVIII, 229.
- Ondine (l') de la Sambre, légende, XVI, 368.
- Opéra sur un texte wallon, XVIII, 224.
- Oremus (saint) de Herstal, par Oscar COLSON, XX, 258.
- OUTER (Nestor) : Dessins inédits, XVI, 317, 334. Opinion sur le

mouvement flamingant, XIX, 130.

P

- Pacte avec le diable, XVII, 13.
Papiers aux coins brûlés, XVII, 63, 207; XIX, 229,
Pâques, traditions, XVII, 129, 173, 206; XVIII, 174; XX, 111, 170.
Parjure (le) des Trois Rois, VI, 118; XI, 13; XIII, 245; XIX, 414.
Par les Routes, proses, par Aug. DONNAY, XVI, 337; XVII, 59; XVIII, 55, 220.
PARMENTIER (Edouard) : Voici l'alouette qui chante, chanson populaire, XVIII, 132.
Pascal (Léon) : De la médiocrité intellectuelle en Belgique, XX, 192.
Pasquète carolorégienne de 1739, à retrouver, XVIII, 270.
Pasture (Roger de le). — Voy. Roger.
Pâté de lièvre dit pâté noir, recette culinaire, XVI, 334.
Patenier (Joachim). Sur des dessins à lui attribués, XX, 42.
Paulus (Pierre), peintre. Cité, XX, 127.
Pèlerinages (les) jadis et aujourd'hui, XVII, 44. Le pèlerinage à N.-D. de Walcourt, XVII, 33, 108, 158, 186. Le pèlerinage à Saint Servais à Stamburges, XIX, 325. De la Madeleine à Jumet, XX, 521.
PELKUS (Camille), XX, 110.
Peineuse messe. — Voy. Messe posthume.
Peintres liégeois cités, XIX, 288. Spadois cités, XIX, 257 suiv.
PELSENEER (Paul) : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 96.
PEPIN, député : Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 77.
Péron ou Perron, XX, 746.
Petit (Georges) sculpteur. Reproduction d'œuvres de cet artiste,

XX, 368, 799. Cité, XX, 367, 368, 798.

Philosophie (une) de la beauté, par Fernand MALLIEUX, XX, 595.

PICARD (Edmond) : Cent moins un, XVIII, 388. Cité, XIX, 46, 157.

PIELTAIN (Fernand) : Compte rendu, XX, 127.

PIÉRARD (Louis) : Un graveur wallon, Charles Bernier, XVI, 185. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 131. Compte rendu, XX, 757.

Pierre (la) du bourdeû à Stembert, XVIII, 128, 272, 332; XIX, 315. Les pierres votives des Walleffes, par Hubert KRAINS, XIX, 191. La pierre de honte pour femmes querelleuses, par Louis DARRAS, XX, 162.

Pierron (Sander), *Les Images du chemin*, XVI, 105.

PIETKIN (Nicolas) : La danse des Olivettes, XVIII, 175.

Pire du bourdeû. Voy. Pierre.

Pirenne (M^{me}), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 202.

Pirenne (H.) historien. Manifestation en son honneur, XX, 128, 370. — Cité, XIX, 121; XX, 255.

Pirmez (Octave), étude biographique et critique, par Charles DELCHEVALERIE, XIX, 14.

Place (la) de Tournai dans la Wallonie, par Walther RAVEZ, XVI, 5.

Plus haut ! pièce en 3 actes, par L. JEANCLAIR, XVIII, 288.

Poème (un) sur Liège à la fin du XVIII^{me} siècle, par Félix MAGNETTE, XIX, 277.

Poèmes, par Georges GUÉRIN, XX, 167, 414, 704.

Poème (un) wallon de Jambe-de-bois, par Oscar GROJEAN, XX, 158.

Pohl (Pierre), amateur d'art et collectionneur. Nécrologie, XX, 377.

Poisson à l'escavèche, recettes culinaires, XVI, 361; XVII, 274.

Polka (la) XVI, 62, 368; XVII, 22, 255; XVIII, 59, 332.

Pont (le) de Huy dans les airs, par Charles SEMERTIER, XVII, 205.

Pont (le) du Chêne et le Bûcher des Houssales, légendes condruziennes, par Winand GORRISSEN, XX, 696.

Population (la) de Liège autrefois, par Jean SERVAIS, XVI, 69.

Pour avoir bu le vin du Prince-Evêque, par le D^r TISON, XVII, 243.

Pour les arbres, discours, par Oscar COLSON, XVIII, 145.

Pourquoi (les), contes populaires, XVIII, 16, 52.

Poyète (sainte), son culte et son nom, XIX, 228.

Premier (le) miracle de Jésus, légende et chanson, I, 20; III, 178; XIX, 414.

Prénoms (les) dépréciés, XVI, 134, 165.

Présages populaires, par Oscar COLSON, XVI, 52, 84.

Prévost (Jean), de Mons, peintre. Cité, XX, 628.

Prince (un) wallon, le feld-maréchal prince de Ligne, par Félicien LEURIDANT, XVIII, 162. — Voy. Ligne.

Procès de sorcellerie : Souvenirs qui en restent, XVI, 341, 370; XVII, 63. Listes à en publier, XVII, 171. Un procès à Lessines en 1681, par Jules DEWERT, XVII, 8. Un procès à Mons en 1683, par Louis DARRAS, XVIII, 65, 114.

Procession de N.-D. de Walcourt, XVII, 108.

Propagande en faveur de la culture intellectuelle en langue française, par Oscar COLSON, XVII, 25.

Provost (Jean), de Mons, peintre. Cité, XX, 628.

P'titès (les) sottes, croquis nivellois, par Georges WILLAME, XX, 264.

Pulings (Gaston), le *Pèlerinage intérieur*, XX, 114.

Punaises (le chasseur de), XVII, 297.

Purification, traditions de ce jour VIII, 15.

Q

Quàreûs (fonds de), légende du berger pétrifié, VI, 126.

R

Rable de lièvre à la crème, recette culinaire, XVI, 334.

Races. Sur la lutte des races en Belgique, opinion d'un français, XVI, 106. Le régime des races en Belgique, par Emile JENNISSEN, XVI, 289. Enquête sur le mouvement flamingant, XIX, 45. — Voy. Wallonne (race).

Radoux (Charles), compositeur de musique. Cité, XX, 369, 630.

Ramoux (Gilles) : Fête commémorative à sa mémoire, biographie, XVIII, 229.

RANDAXHE (D^r Sébastien) : La fête à Clermont-sur-Berwine, XVI, 81. Sur les Dragons wallons, XVI, 301. Les cloches dans la tradition populaire, XVIII, 59, 173.

RANDOUR (Emile) : l'Escouviache, à Wasmes, III, 60.

RASSENFOSSE (Armand), dessinateur et graveur. La Wallonie, dessin décoratif, XVII, 67. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 131. — Cité XX, 127.

Ravaisson (Félix). Sur sa philosophie de la beauté, par Fernand MALLIEUX, XX, 595.

Raveline (Henri), *Pou dire à l'es-chrienne*, XVII, 208.

RAVEZ (Walther) : La place de Tournai dans la Wallonie, XVI, 5. Compte rendu, XVI, 224. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 147. *Tournai évoqué par la chanson*, XX, 615. Recluseries, XVI, 368; XVII, 171.

- Régime (le) des races en Belgique, par Emile JENNISSON, XVI, 289.
- Reine (la) des eaux, par Auguste VIERSET, XIX, 330.
- Relations (en faveur des) franco-belges, XVI, 181.
- Remouchamps (Edouard), *Tatt l' Pèriquit*, XX, 443. Projet de commémoration en son honneur, XX, 559. — Cité, XIX, 393; XX, 591.
- REMOUCHAMPS (J.-M.): Sur les femmes wallonnes, XX, 29. Sur les Marionnettes, XX, 61. Sur l'origine du mot Wallonie, XX, 749. Participation à la Manifestation des XX ans de Wallonia, XX, 781, 815.
- Renaissance (la) septentrionale au 14^{me} siècle, par Louis BOUMAL, XVIII, 193.
- Renard (Marius), *Histoire de la Houille*, XVI, 315.
- Rency (Georges): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 132. — Cité, XX, 121.
- RENKIN (François-J.), cité, XIX, 184.
- Rénovation (la) des grès de Bouffouls, XX, 656.
- Rétameurs (sur les) ambulants, XIX, 213.
- Revenants (les), croyances populaires, XVI, 331; XVII, 18, 181; XVIII, 79, 157, 354.
- Révolution (la) de 1789 et la musique à Liège, XX, 122.
- Revue (la) blanche, ses origines, à Liège, XX, 271.
- REY (Arnold): Un prétendu portrait de la femme de Calvin, XVII, 305. Le Roman de Calvin, XVII, 291.
- Rite (un vieux) médical, par Emile HUBLARD, XIX, 193.
- Rizzardi (Luca): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 133.
- Robert (François), conventionnel liégeois, XVII, 251; XX, 170.
- ROBERT (Albert). — Voy. BERTHALOR (pseudonyme de cet écrivain).
- Robida (A.), *les Vieilles villes des Flandres*, XVI, 305.
- Roger de le Pasture. Quelques précisions à son sujet, par Adolphe HOCQUET, XX, 219. — Cité, XX, 195. Son portrait, XX, 237.
- ROGER (Jean): Origine de l'industrie des armes à feu à Liège, XVII, 250. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 80. — Cité, XX, 350. Son portrait, XX, 354.
- Rognon de veau à la liégeoise, recette culinaire, XVI, 335.
- Roland (chanoine), *Astanetum*, XVII, 140.
- Rolende (sainte). Culte, XVII, 163 s.; XIX, 27; XX, 364.
- ROLLAND (Eugène): Proverbe sur les Liégeois, XVII, 250.
- Roman (le) de Calvin, par Arnold REY, XVII, 291.
- Romances populaires, par Oscar COLSON, XVI, 131.
- Rops (Félicien). Commémoration, XX, 455.
- Rosy (Léopold). Cité, XIX, 157.
- ROUSSEAU (Henry): Rapport sur la reconstitution du jubé de Du Brœucq, XX, 95. — Cité, XX, 373.
- Rousseau (Victor), sculpteur. Cité XVII, 211; XX, 128, 214, 295.
- Ruelle (Jules), *Frameries dans le passé et Frameries pittoresque*, XX, 757.
- Rufer (Philippe), étude biographique et critique, par Paul MAGNETTE, XVIII, 273.
- Russes (les) à la foire, XVII, 251, 298; XVIII, 28.

S

- Sabbat, XVII, 13; XVIII, 71 suiv.
- Sage (Henri), *Les Institutions politiques du pays de Liège*, XVII, 337. *Une république de trois mois*, XVIII, 183.
- Saint Sang de miracle, XIX, 27.
- Saints en général, revenants, XVII, 181.

- Saints: Adrien, XIX, 28, 316. Agapit, Agrapau, Erasme et assimilés, XX, 15, 258. Agapithe, XIX, 27. Hilaire, XIX, 24, 316. Lambert, XIX, 27. Marc, I, 70, 71; IV, 36. Marcoul, XX, 28, 273. Oremus, XX, 258. Servais, XIX, 325; XX, 441. Viaire, Vouaire, XIX, 28, 316. Vincent, XVIII, 387; XIX, 313; XX, 110. Walhère, XX, 303, 316, 326, 416, 519.
- Sainte Face, XIX, 28, 316.
- Saintes: Anne, XIX, 27. Barbe, XVI, 363. Béatrice, XIX, 27. Marie-Madeleine, XIX, 27; XX, 521. Poyète, XIX, 228. Rolende, XVII, 163, 164; XIX, 27; XX, 364.
- Sainte-Famille (société de la), jubilé, XX, 542.
- Salon (le premier) triennal de Liège, XX, 366.
- SAND (Robert), critique artistique, XX, 295. Discours à Oscar Colson, XX, 801.
- Santen (René van): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 56.
- Sasserath (Simon): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 148.
- Sax (Adolphe), facteur et inventeur d'instruments de musique. Cité, XX, 449.
- SCHEPERS (C.-J.): Sur les Dragons wallons, XVI, 342.
- Sculpteurs wallons en Wurtemberg, XIX, 228, 335.
- Sély Longchamps (Walther de). Nécrologie, XX, 533.
- Sély Longchamps (Hector de). Participation à la Manifestation des XX ans de Wallonia, XX, 781.
- SEMERTIER (Charles): Cent moins un, XVII, 171. Le pont de Huy dans les airs, XVII, 205. Cuisine populaire, XVII, 222. L'homme aux punaises, XVII, 297.
- Servais (saint). Culte, XIX, 325; XX, 441.
- SERVAIS (Jean): La population de Liège autrefois, XVI, 69. Sur les femmes wallonnes, XX, 194. La démolition de la grande Tour de la cathédrale de St-Lambert à Liège, XIX, 317. Pour le musée archéologique de Namur, XX, 561. Compte rendu, XX, 616.
- Séverin (Fernand), étude critique, par Pierre WUILLE, XVII, 69. Son opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 97.
- Simon (Henri), ses poésies wallonnes, XVI, 341; XVII, 23, 172. — Cité, XX, 594.
- SIMONIS (D^r Julien): Compte rendu, XX, 287.
- Singe (le) de la Grand'garde à Mons, par Clément STIÉVENART, XIX, 301.
- SMULDERS (Carl), *La ferme des Clabauderies*, XIX, 38. Chroniques musicales, XX, 204, 452, 762.
- Société (la) archéologique de Namur et son Musée, par DD. BROUWERS, XVI, 317. *Annales de cette Société*, XIX, 310, 313; XVII, 261; XX, 38, 119, 620. En faveur de son Musée, par Jean SERVAIS, XX, 501.
- Société archéologique de l'arrondissement de Nivelles, *Annales*, XVII, 76; XVIII, 31.
- Société d'archéologie et de paléontologie de Charleroi. *Documents et rapports*, XVIII, 185. *Notice descriptive du Musée, conférences*, XX, 616.
- Société d'art et d'histoire du diocèse de Liège, *Bulletin*, XVII, 260; XIX, 275.
- Société des Amis de l'Art wallon. Cité, XX, 58, 801, 831, 836. — Voy. Amis de l'Art wallon. Voy. Chronique.
- Société des Arts, des Sciences et des Lettres du Hainaut, *Mémoires et publications*, XVII, 79, 261; XX, 759.
- Société historique et archéologique de Tournai, *Annales*, XX, 619.

- Société liégeoise de Littérature wallonne, *Table générale* de ses publications par Oscar COLSON, XVI, 65. Sa bibliothèque wallonne, XVI, 66. Ses publications philologiques, XVII, 133.
- Société liégeoise pour la protection des sites, fondation, XX, 131.
- Société verriétoise d'archéologie et d'histoire, *Bulletin*, XX, 187.
- Société wallonne de musicologie, fondation, XVIII, 101.
- Soil (E.-J.) de Moriamé, *Orfèvreries tournaisiennes du 17^e et du 18^e siècles à l'Exposition de Tournai 1911*, XX, 443.
- Soleil, folklore, XVII, 230, 231, 321.
- Sommaire historial de Liège, par Henri ANGENOT, XVIII, 22.
- Sorcellerie. Traditions recueillies au pays de Charleroi par Arille CARLIER, XVI, 91. La sorcellerie autrefois dans l'Entre-Sambre-et-Meuse, par Justin ERNOTTE, XVI, 113. Souvenirs de procès de sorcellerie, XVI, 341, 370. Un procès de sorcellerie à Mons en 1683, par Louis DARRAS, XVIII, 65, 114. Le gobelet d'argent des sorcières, XVIII, 174.
- Sortilèges, XVIII, 73.
- SOTTIAUX (Jules), compte rendu, XVI, 178. La langue wallonne, poème, XIX, 29. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 133. *La Wallonie héroïque*, XX, 114. — Cité, XVII, 311. Conférence sur son œuvre, XX, 127. Voy. Waloneux (pseudonyme de cet écrivain).
- Souguenet (Léon). Cité, XIX, 157. Sur Oscar Colson, XX, 814.
- Spée (Armand). Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 58.
- Spirou (li)*, journal wallon, XVII, 298.
- STAINIER (Louis), compte rendu, XVI, 65. Cité, XVI, 147.
- Stainlein (madame la comtesse de), son caractère, son action philanthropique, ses poésies, par Laure DELCHEVALERIE, XVI, 233. Son portrait, XVI, 237.
- Stecher (Jean), par Jules FELLER, XVIII, 33.
- Stiernet (Hubert), *Contes à la nichée*, XVII, 177. *Haute plaine*, XIX, 270.
- STIÉVENART (Clément): Le Singe de la Grand'garde à Mons, XIX, 301.
- STOISY: compte rendu, XVI, 378.
- Sucrier (le premier) belge, par Justin ERNOTTE, XVIII, 223.
- Surin (Léopold), *Les contes de Jacques Misère*, XX, 187.
- Syndicat des Auteurs dramatiques belges, fondation, XX, 213.

T

- TALAUPE (Gaston): Pierre Moutrieux, poète et chansonnier montois, XVI, 37. Le curé de Tellier, humoriste et chansonnier wallon, XVII, 265, 316. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 153.
- Taskin (Pascal) facteur de pianos, étude biographique et critique, par Ernest CLOSSON, XVII, 205; XX, 480, 661. Portrait prétendu de Taskin, XX, 503.
- Tasquin (Jules), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 126.
- Tchantchet, personnage du théâtre liégeois des marionnettes, III, 118; XIX, 394 ss.
- Tchessi l'vèheù, usage populaire, XVII, 217 ss.
- Teniers (les), leur origine wallonne, XX, 45.
- Testament (un) original, XIX, 26, 230, 316.
- Terwangne-Delloye (Gustave), avocat, ancien député. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 83.
- Théâtre des marionnettes à Liège, XIX, 357. La Naissance de Jésus, à ce théâtre, XIX, 403.
- Théâtre communal wallon de Liège, XX, 130.
- Théâtre littéraire: La Belle au bois s'éveille, un acte en vers, par Oscar THIRY, XVIII, 247. Plus haut!, pièce en trois actes, par L. JEANCLAIR, XVIII, 288. Le Maniquet, pièce lyrique en trois actes, par Ernest CLOSSON, XVIII, 363.
- THIRY (Oscar): Cafés littéraires, XVIII, 189. La Belle au bois s'éveille, un acte en vers, XVIII, 247. Comptes rendus, XIX, 37, 267; XX, 112. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 136. Inauguration du monument Paul Verlaine, à Paris, XIX, 233. *La miraculeuse aventure des Jeune Belgique*, XIX, 355. — Cité, XX, 133.
- THIRY (Rosa): Les lumerotes, XVIII, 154. Sur un vers de Defrecheux, XVIII, 172.
- Thyllienne (Léon-Marie), *Mon village*, XIX, 19.
- TIHON (Dr Ferdinand): Pour avoir bu le vin du prince-évêque, XVII, 243. Justice d'autrefois, XVIII, 163. Lu pire dè boûrdeù à Stembert, XVIII, 272. Ad'neù ou Agneù, XVIII, 389.
- Tilkin (Alphonse): Discours à Oscar Colson, XX, 803.
- Tilly, homme de guerre, XX, 631.
- Tonglet (Emile): Toste à Oscar Colson, XX, 821.
- Tourisme: fédération de communes, XX, 210.
- Tournai, sa place dans la Wallonie, XVI, 5.
- TOURNEUR (Victor): Une médaille des Etats de Liège en 1623, XVI, 26. La boutique du graveur liégeois Gangulphe du Vivier, XVI, 296. Compte rendu, XIX, 273. *Catalogue des médailles du royaume de Belgique*, XX, 283.
- TRICOT (Marcel): Au jeu de balle, XVII, 206.
- Trinkhalle, genre du mot, XVII, 250, 304.
- Triptyque (le), essai de propagande

- pour la culture littéraire en langue française, XVII, 25.
- TROCLET (Léon): la danse des Olivettes, XVII, 64. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 85.
- Trois chansons populaires, recueillies par Ernest CLOSSON, XX, 99.
- Tulipano (château de), XVI, 367.
- Types populaires: Govi, XVII, 297. Le Maniquet, personnage typique de drame lyrique, XVIII, 363. Les hiercheuses, XIX, 310; XX, 110. Tchantchet, III, 118; XIX, 394 ss.
- Types de liégeoises du peuple, interprétés par Mars, XX, 208. — Voy. Héros.

U

- Université (une) à Tournai, XVIII, 141.
- Universités populaires (mouvement des), XX, 130.

V

- VANDEREUSE (Jules): Sur la danse des Olivettes, XVI, 371. Mouvement wallon à Charleroi, XVII, 27. Le pèlerinage à N.-D. de Walcourt, XVII, 33, 108, 158, 186. Les cloches dans la tradition populaire, XVIII, 97. Le coq gaulois, XVIII, 225. La danse des Olivettes, XIX, 36. Coutumes pascales, XX, 170. — Cité, XIX, 230.
- VANHAY (Emile): Chanson contre Guillaume I^{er} de Hollande, XVIII, 95. Croyances et coutumes des apiculteurs, XIX, 180, 217.
- Varin (les), graveurs parisiens contemporains, XIX, 310; XX, 31.
- Vautel (Clément): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 136.
- Veau (rognou de) à la liégeoise, recette culinaire, XVI, 335.
- Vèheù (tchessi l'), usage populaire, XVII, 217 ss.

- Verhaeren (Emile): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 136. — Cité, XIX, 70, 106, 115, 121, 126, 154, 161.
- Verlaine (Paul): Inauguration de son monument à Paris, par Oscar THIRY, XIX, 233. Portrait de cet écrivain, XIX, 235.
- VERRIEST (Léo), comptes rendus, XX, 443, 619.
- Viaire (saint). — Voy. Sainte Face.
- VIERSET (Auguste): La reine des eaux, prose, XIX, 330.
- Vieux (un) rite médical, par Emile HUBLARD, XIX, 193.
- Villarceau (Louis), *Latiniste*, XX, 113.
- Vin (le) de la Comète, XVII, 322; XVIII, 30.
- Vincent (saint), XVIII, 387; XIX, 313; XX, 110.
- Vitry (Charles): Opinion sur l'Art wallon, XX, 124.
- Voici l'alouette qui chante, chanson à retrouver, XVIII, 25, 132.
- VOITURON (Hector): Montempeine, nouvelle, XVI, 302. La naissance du charbon, XVI, 363. Sur les Dragons wallons, XVI, 342. Souvenirs de procès de sorcellerie, XVI, 370. La bataille de Jemappes, un monument commémoratif, XVII, 5. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 137.
- Vouaire (saint). — Voy. Sainte Face.
- Voûte céleste, superstitions, XVII, 228.
- VRINDTS, Joseph: Crustal, nouvelle, XVII, 245. *Vt Ldje*, XIX, 207. — Cité, XX, 256, 594, 816.

W

- Walhère (saint). Légende et culte, XX, 303, 316, 326, 416.
- Wallon, origine du mot, XVII, 68.
- Wallon (art). — Voy. Art wallon.
- Wallon (mouvement). La lutte des langues en Belgique jugée par un Français, XVI, 106. Le régime des races en Belgique, par Emile

- JENNISSON, XVI, 289. A l'Université de Louvain, XVII, 28. Enquête sur le mouvement flamingant, XIX, 45. — Voy. Défense wallonne.
- Wallonia: Programme, XVII, 4; XVIII, 4; XIX, 4; XX, 2. Pro Wallonia, XVI, 182; XVII, 263; XVIII, 192; XIX, 37. Protestation, XVIII, 227. Ses cartes de propagande, XX, 57, 283. Numéro jubilaire, XX, 635. Manifestation des XX ans de Wallonia, XX, 775. — Citée, XIII, 383; XX, 449, 594.
- Wallonie, origine, sens et orthographe de ce mot, XVII, 20, 65, 172, 206; XVII, 26; XX, 749. La Wallonie au 15^e siècle, XVII, 21. La Wallonie, dessin décoratif d'Armand RASSENFOSSE, XVII, 67. Opinion du Prince de Ligne, XVIII, 162. Le Pays Wallon, par Hubert KRAINS, XVIII, 137. L'influence de la Wallonie sur la Pologne, par Félicien LEURIDANT, XX, 151. La Wallonie, par Paul MAGNETTE, XX, 450. Une fête nationale de la Wallonie, XX, 532, 537.
- Wallons (les) dans le folklore flamand, XV, 247; XVI, 145. Wallons colonisateurs, XVI, 367, 369; XVII, 130, 207; XX, 151. Wallons aviateurs, XVII, 250, 299, 336; XVIII, 224, 333; XIX, 230, XX, 349. Les Wallons et la réforme du calendrier, XX, 123.
- Wallonne (langue). Le wallon dans l'enseignement, XVII, 307. Opéra sur un texte wallon, XVIII, 224. Le wallon à l'Université, XX, 454.
- Wallonne (littérature). Le premier journal wallon, XVII, 251, 298. *Table alphabétique des ouvrages littéraires wallons*, par Joseph Closset, XVIII, 326. Le théâtre communal wallon de Liège, XX, 130. La littérature wallonne au pays de Liège, par Olympe GILBART, XX, 591.

- Wallonne (race). Sur l'origine des Wallons, XVII, 144. Le type wallon dans la littérature, XVIII, 234. — Voy. Races.
- Wallonne (une), Madame la comtesse de Stainlein, son caractère, son action philanthropique, par Laure DELCHEVALERIE, XVI, 233.
- Wallonne (la), société parisienne. Cité, XX, 769.
- Wallonnes (dames) au harem, XVII, 334; XVIII, 176. Les femmes wallonnes, ce qu'on en a dit, XVIII, 387; XIX, 34, 194, 231, 312, 335; XX, 29, 748. Wallonnes et flamandes, XVIII, 25, 97; XIX, 231.
- Waloneux, *Walla*, XVII, 311.
- Watteau (Jean-Antoine). Cité, XX, 211, 582.
- Wattiez (Adolphe): Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 155. *Roses et cardeons*, XX, 37.
- Wauthy (Léon), *L'heure sentimentale*, XVI, 35.
- WILLAME (Georges): *Le Puison*, XVI, 219. Garite, croquis nivellois, XVII, 199. Masson, avocat nivellois, XVIII, 25. *Causeries nivelloises*, XIX, 210. Les p'tites sottes, croquis nivellois, XX, 264. L'abbé, nouvelle, XX, 738. Exposition de ses collections de photographies nivelloises, XX, 541. Toste à Oscar Colson, XX, 818. — Cité, XX, 449, 827, 833. Son portrait, XX, 819. Voy. Stoisy (pseudonyme de Georges Willame).
- Wilmotte (Maurice): Conférence sur les Lettres wallonnes, XX, 199. *Albert Mockel*, XX, 447. — Cité XX, 7.
- Wolff (José), peintre. Exposition de ses œuvres, XX, 297.
- WUILLE (Pierre): Un vulgarisateur d'historiographie locale, XVI, 16. Comptes rendus, XVI, 33, 103. Fernand Séverin, XVII, 69. Le coq gaulois, XVIII, 58. Opinion sur le mouvement flamingant, XIX, 138.

Z

- Zchokke, *Der blondin von Namur*, XX, 541.

ERRATA

Première Table quinquennale. — Page 10, col. 1, au mot « Dansés », supprimez 224. — Page 25, col. 1, au mot « Risettes », au lieu de 190, lisez 180.

Deuxième Table quinquennale. — Page 4, col. 2, ligne 3^e en remontant, au mot « Berdjî », au lieu de *Mousnt*, lisez *Mousni*, avec *i* bref suivant la prononciation locale. — Page 19, col. 1, au mot « Qwâreux » supprimez cet alinéa, que nous avons reproduit ci-dessus en meilleure forme.

Troisième Table quinquennale. — Page 18, col. 1, au mot « Pirenne », au lieu de 527, lisez 535.